



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
11 April 2011
Russian
Original: English

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана Комитет по торговле и инвестициям

Вторая сессия

Бангкок, 27-29 июля 2011 года

Аннотированная предварительная повестка дня

Настоящий документ содержит проект предварительной повестки дня второй сессии Комитета по торговле и инвестициям (раздел I) и аннотации к проекту предварительной повестки дня (раздел II).

I. Предварительная повестка дня

1. Открытие сессии:
2. Выборы Бюро.
3. Утверждение повестки дня.
4. Задействование возможностей для торговли и инвестиций в новом десятилетии.
5. Упрощение процедур внутрирегиональной торговли.
6. Содействие торговле низкоуглеродными товарами и услугами и инвестициям в них.
7. Передача технологий в интересах торговли и инвестиций открытого для всех и устойчивого характера.
8. Интеграция мелких и средних предприятий в региональную экономику.
9. Развитие многостороннего и регионального сотрудничества в области торговли и инвестиций.
10. Рассмотрение будущей направленности подпрограммы.
11. Рассмотрение проектов резолюций, которые будут представлены Комиссии на ее шестьдесят восьмой сессии.

12. Сроки, место проведения и предварительная повестка дня третьей сессии Комитета.
13. Прочие вопросы.
14. Принятие доклада.

II. Аннотации

1. Открытие сессии

Документация

Ориентировочная программа (E/ESCAP/CTI(2)/INF/3)

Аннотация

Ориентировочная программа открытия сессии будет объявлена в надлежащий срок.

2. Выборы Бюро

Документация

Предварительный список участников (E/ESCAP/CTI(2)/INF/2)

Аннотация

Комитет изберет председателя и заместителя председателя.

3. Утверждение повестки дня

Документация

Аннотированная предварительная повестка дня (E/ESCAP/CTI(2)/L.1)

Аннотация

Комитет рассмотрит и утвердит аннотированную предварительную повестку дня (E/ESCAP/CTI(2)/L.1) с такими изменениями, которые могут быть сочтены необходимыми. Секретариат вкратце проинформирует Комитет о предыстории, цели и роли Комитета, а также о том, каким образом повестка дня способствует достижению целей, изложенных в круге ведения.

4. Задействование возможностей для торговли и инвестиций в новом десятилетии

В то время, как некоторые районы мира медленно восстанавливаются после недавнего глобального экономического кризиса, набирающие силу страны Азии сумели сохранить относительно высокие темпы роста экономики. Однако сохраняется озабоченность тем, насколько устойчив такой рост. Многие другие развивающиеся страны Азиатско-Тихоокеанского региона, особенно наименее развитые страны, продолжают отставать и не могут воспользоваться выгодами динамичного экономического развития, наблюдаемого в других странах региона. Принимая во внимание эти тенденции и учитывая выводы публикации *Asia-Pacific Trade and Investment Report 2011* («Доклад о торговле и инвестициях в

Азиатско-Тихоокеанском регионе, 2011 год»), ожидается, что Комитет обсудит возможные пути превращения нынешних глобальных и региональных экономических проблем в возможности для межрегиональной и внутрирегиональной торговли и инвестиций в ближайшем десятилетии, а также политику, которую правительства могли бы проводить для эффективного задействования этих возможностей с тем, чтобы обеспечить открытое для всех и устойчивое развитие. Ожидается, что в ходе дискуссий по этому пункту повестки дня будут определены различные источники возможностей для торговли и инвестиций, которые можно будет подробно рассмотреть в рамках последующих пунктов повестки дня.

5. Упрощение процедур внутрирегиональной торговли

Документация

Упрощение процедур внутрирегиональной торговли (E/ESCAP/CTI(2)/1)

Аннотация

Хотя непрерывная либерализация торговли в последние несколько десятилетий открыла возможность расширения торговли, связанные с торговлей издержки во многих случаях остаются крайне высокими, как свидетельствует База данных об издержках торговли ЭСКАТО, и еще предстоит устранить множество нетарифных барьеров, мешающих торговле, особенно внутрирегиональной торговле. Особенно высокие барьеры для торговли существуют в сельском хозяйстве и услугах. В этой связи особое значение приобретает вопрос упрощения торговых процедур. В то время как ряд стран уже приняли серьезные меры для уменьшения числа обременительных процедур торговли как на границе, так и за ее пределами, другие отстают в вопросе внедрения таких методов, как безбумажная торговля и системы «единого окна». По этой причине секретариат активно пропагандирует применение таких методов и совместно с Европейской экономической комиссией создал региональную сеть экспертов по упрощению торговых процедур – Сеть экспертов Организации Объединенных Наций по безбумажной торговле в Азиатско-Тихоокеанском регионе (ЮННЕкст). Ожидается, что Комитет обсудит эти инициативы и программы в более широком контексте технической помощи секретариата в наращивании потенциала для торговли, даст руководящие указания относительно их дальнейшей направленности и центра внимания и примет решение по конкретным приоритетным вопросам в этой области.

6. Содействие торговле низкоуглеродными товарами и услугами и инвестициям в них

Документация

Содействие торговле низкоуглеродными товарами и услугами и инвестициям в них (E/ESCAP/CTI(2)/2)

Аннотация

Одной из главных проблем, с которыми в настоящее время сталкивается весь мир и особенно Азиатско-Тихоокеанский регион, является изменение климата. Потенциальные последствия изменения климата для региона и для торговли и инвестиций, получили широкое отражение в публикациях. По мере того, как формируется консенсус относительно необходимости безотлагательных действий для уменьшения последствий изменения климата и

адаптации к нему, полезно изучить вопрос о том, каким образом эту проблему можно было бы превратить в возможности при помощи торговли и инвестиций. Ожидается, что Комитет обсудит формы и возможности содействия торговле низкоуглеродными и не влияющими на климат товарами, технологиями и услугами и инвестициям в них и даст руководящие указания о роли ЭСКАТО в этой области.

7. Передача технологий в интересах торговли и инвестиций открытого для всех и устойчивого характера

Документация

Передача технологий в интересах торговли и инвестиций открытого для всех и устойчивого характера (E/ESCAP/CTI(2)/3)

Аннотация

Важная роль технологий в повышении конкурентоспособности и роль торговли и инвестиций как основных форм передачи технологии признаны повсеместно. Однако не все страны имеют потенциал либо для разработки собственных технологий, либо для доступа к технологиям, которые подходят для их уровня развития. Кроме того, многие страны сталкиваются с препятствиями в виде строгих положений относительно прав интеллектуальной собственности. Однако с расширением производственно-сбытовых сетей, ростом прямых иностранных инвестиций (ПИИ) и снижением торговых барьеров появляются новые возможности для разработки технологии и ее передачи, а некоторые страны стали поставщиками технологии. Для превращения проблем в возможности необходимо создавать и укреплять на национальном и региональном уровнях учреждения по поддержке разработки и передачи технологии. Региональными учреждениями, направляющими свои усилия на содействие передаче и разработке технологии, являются Азиатско-тихоокеанский центр по передаче технологии (АТЦПТ) и Азиатско-тихоокеанский центр сельскохозяйственного машиностроения и агротехники Организации Объединенных Наций (АТЦСМАООН). Ожидается, что Комитет рассмотрит роль и деятельность этих двух учреждений, даст руководящие указания относительно дальнейшего направления их работы и центра внимания и примет решение по конкретным приоритетным вопросам в этой области.

8. Интеграция мелких и средних предприятий в региональную экономику

Документация

Интеграция мелких и средних предприятий в региональную экономику (E/ESCAP/CTI(2)/4)

Аннотация

В любой данной экономике большинство предприятий относятся к разряду мелких и средних предприятий (МСП), которые сталкиваются со многими проблемами в расширении возможностей для экспортных поставок и получения каких-либо выгод от динамичного развития региональной экономики. В то же время они являются важными поставщиками запчастей и комплектующих, и поэтому представляют собой важных участников в региональных и глобальных производственно-сбытовых сетях, функционирующих благодаря прямым иностранным инвестициям. Как ПИИ, так и расширение производственно-сбытовых сетей, происходящее благодаря им, являются основной движущей силой региональной интеграции,

открывающей возможности для развития МСП. Секретариат осуществляет различные программы по поддержке развития МСП и их интеграции в глобальные и региональные производственно-сбытовые сети, а также активно содействует налаживанию диалога между государственным и частным секторами посредством Азиатско-тихоокеанского бизнес-форума. Он планирует развернуть новые инициативы по привлечению и упрощению условий для ПИИ, особенно внутри региона. Кроме того, секретариат осуществляет проект по пропаганде ответственной деловой практики путем организации обучения принципам Глобального договора и корпоративной социальной ответственности. Ожидается, что Комитет рассмотрит эти инициативы и мероприятия, даст руководящие указания относительно дальнейшего направления работы и центра внимания и примет решения по конкретным приоритетным вопросам в этой области.

9. Развитие многостороннего и регионального сотрудничества в области торговли и инвестиций

Документация

Развитие многостороннего и регионального сотрудничества в области торговли и инвестиций (E/ESCAP/CTI(2)/5)

Аннотация

За последние несколько десятилетий либерализация торговли продвинулась далеко вперед, благодаря как системе многосторонней торговли, так и региональным и двусторонним торговым соглашениям. В то же время количество региональных и двусторонних соглашений и договоров об инвестициях также быстро выросло. Такие соглашения образуют системы правил, способствующих неуклонному росту международной торговли и инвестиций. В связи с тем, что Дохинский раунд переговоров Всемирной торговой организации (ВТО) застопорился, распространение региональных и двусторонних торговых соглашений стало представлять как проблемы, так и возможности для расширения внутрирегиональной торговли. ЭСКАТО давно выступает за успешное и скорейшее завершение Дохинского раунда, упрочение и усиление региональных и двусторонних торговых соглашений для превращения их в строительные блоки системы многосторонней торговли. Секретариат следит за действием региональных и двусторонних торговых соглашений с помощью Азиатско-тихоокеанской базы данных по соглашениям о торговле и инвестициях (АПТИАД). Одним из таких соглашений является Азиатско-тихоокеанское торговое соглашение (АПТА), секретариатом которого служит Отдел торговли и инвестиций ЭСКАТО. Секретариат ЭСКАТО оказывает техническую помощь своим членам на основе Программы технической помощи ВТО/ЭСКАТО путем наращивания потенциала научно-исследовательских учреждений в области торговли с помощью Азиатско-тихоокеанской сети научно-исследовательских и учебных учреждений по торговле (АРТHeT). Ожидается, что Комитет обсудит эти инициативы и программы, даст руководящие указания по их будущей направленности и центру внимания и примет решения по конкретным приоритетным вопросам в этой области. В частности ожидается, что Комитет рассмотрит роль ЭСКАТО в определении форм развития режимов многосторонней и региональной торговли и инвестиций и в объединении их в эффективный свод взаимодополняющих правил многосторонней и региональной торговли и инвестиций.

10. Рассмотрение будущей направленности подпрограммы

В рамках этого пункта повестки дня ожидается, что Комитет даст руководящие указания относительно направлений долгосрочной и краткосрочной работы секретариата в области торговли и инвестиций с учетом направлений программы и приоритетов, изложенных в стратегических рамках на 2012-2013 годы, одобренных Генеральной ассамблеей в ее резолюции 65/244, и относительно того, каким образом итоги работы Комитета могут быть учтены при планировании стратегических рамок и программы работы на 2014-2015 годы.

11. Рассмотрение проектов резолюций, которые будут представлены Комиссии на ее шестьдесят восьмой сессии

В рамках этого пункта повестки дня государствам-членам предлагается заранее распространять предложения и/или тексты их проектов резолюций по приоритетным вопросам, касающимся торговли и инвестиций для рассмотрения Комиссией на ее шестьдесят восьмой сессии.

12. Сроки, место проведения и предварительная повестка дня третьей сессии Комитета

Ожидается, что Комитет обсудит ориентировочные сроки, место проведения и предварительную повестку дня своей третьей сессии, которая будет проведена в 2013 году.

13. Прочие вопросы

Комитет, возможно, рассмотрит вопросы, не охваченные вышеупомянутыми пунктами.

14. Принятие доклада

Документация

Проект доклада (E/ESCAP/CTI(2)/L.2)

Аннотация

Комитет примет доклад о работе своей второй сессии, который будет представлен Комиссии на ее шестьдесят восьмой сессии.
